

FORM PTO-1595
(Rev. 6-93)

11-01-2007



103458449

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

COVER SHEET

Y

Attorney Docket No.: 48638-0028

To the Commissioner for Patents

ATTN: MAIL STOP ASSIGNMENT RECORDATION SERVICES

Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

- (1) Yasuyuki ASAHARA
- (2) Kazuto SATO
- (3) Yusuke SATO

Additional names of conveying party(ies) attached?

☐ Yes ☒ No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: NISSAN MOTOR CO., LTD.

Address: 2 Takara-cho, Kanagawa-ku
Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JAPAN

3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger
- ☐ Security Agreement ☐ Change of Name
- ☐ Other _____

Execution Date: (1-2) October 16, 2007, (3) October 22, 2007

Additional name(s) & address(es) attached?

☐ Yes ☒ No

4. New Application number(s) or patent number(s): **NEW APPLICATION**

If this document is being filed together with a new application the execution date of the application is:

(1-2) October 16, 2007, (3) October 22, 2007

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached: ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: John G. Smith

Internal Address: DRINKER BIDDLE & REATH LLP
Customer No. 55694

Street Address: 1500 K. Street, NW., Suite 1100
City: Washington State: D.C. Zip: 20005-1209

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 C.F.R. §3.41): \$40.00

- ☒ Enclosed
- ☐ Authorized to be charged to Deposit Account 50-0573

8. Deposit Account No. 50-0573
(Attach duplicate page if paying by deposit account)

9. Statement and Signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Peter J. Sistare, Reg. No. 48,183
Name of Person Signing

Signature

October 24, 2007
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments and documents: 3

10/25/2007 AMUNDRAFI 00000065 11/976401

04 FC:8021

40.00 OP

ASSIGNMENT

譲渡証

下記に署名した各々の発明者は、本契約により、

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, each undersigned inventor has sold and assigned, and by these presents hereby sells and assigns, unto

日産自動車株式会社
〒221-0023

日本国神奈川県横浜市神奈川区宝町2番地

NISSAN MOTOR CO., LTD.

2 Takara-cho, Kanagawa-ku

Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JAPAN

(以下、譲受人という。)に対し、以下の米国特許出願に関連する発明における、アメリカ及びその属領において適用される全権利、所有権及び権益を売却、譲渡する。

(hereinafter ASSIGNEE) all right, title and interest for the United States, its territories and possessions in and to his invention relating to

VIBRATION REDUCING DEVICE AND VIBRATION REDUCING METHOD

☒ここに署名された現在出願中の米国特許出願
☐ _____ に署名された米国特許出願
☐ _____ に出願された米国特許出願
番号 _____

as set forth in his/her United States Patent Application

☒ executed concurrently herewith

☐ executed on _____

☐ Serial No. _____ Filed on _____

この米国特許出願は、当該発明又は当該出願の一部または全部を基礎とする分割出願、継続出願、一部継続出願、

in and to said United States Patent Application including any and all divisions or continuations and Convention applications based in whole or in part on said invention or upon said application, including the right to make applications for Letters Patents throughout the world in respect to the invention and to claim priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, and in and to any and all Letters Patent of any country which may issue on any such application or for said invention, including any and all reissues, reexaminations, or extensions, to be held and enjoyed by said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by the undersigned had this Assignment not been made;

工業所有権の保護のための国際条約に基づく優先権を主張して、当該発明について、世界中で特許出願する権利、すべての国において発行される当該発明又は当該出願のための特許証に関わるすべての権利、

Each of the undersigned hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any and all such Letters Patent to said ASSIGNEE, its successors or assigns in accordance herewith;

この譲渡証が作成される以前に、署名人によって保持及び教授され、特許付与されるかもしれないすべてのあらゆる特許出願についての、譲受人、その後継人、法定代理人及びその被譲渡人によって保持及び享受されるすべての再発行出願、再審査出願、又は特許期間延長を含む。

Each of the undersigned warrants and covenants that he/she has the full and unencumbered right to sell and assign the interests herein sold and assigned and that he/she

各々の署名人は、特許及び商標庁長官に当該出願特許から発行された特許証を当該譲受人、その後継人、法定代理人及びその被譲渡人に対して発行することを承認し請求する。

各々の署名人は、彼/彼女は、すべての権利を売却、譲渡するためのすべての権利を有し、彼/彼女は、対立関係にある法律文書又はあらゆる文書に過去に署名したこともなく、また

これからも署名しないことを保証し、誓約する。

各々の署名人は、分割出願、継続出願を含む当該特許出願、再発行出願、再審査出願、又は特許期間延長を含む特許付与されるかもしれないすべてのあらゆる特許出願について、当該譲受人、その後継人、法定代理人及びその被譲渡人が当該発明の取得、再審査、権利行使するために、いかなるときでも、彼/彼女は、知り得た当該発明又は出願についての情報を当該譲受人、その後継人、法定代理人及びその被譲渡人へ連絡すること、いかなる書類にも署名し送付すること、正しい宣誓をすること、法的手続きにおいて証言すること、当該譲受人、その後継人、法定代理人及びその被譲渡人が、当該発明について必要又は望ましいと思われるあらゆる法的手続きを行うことを誓約し、同意する。

各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡証にさらに確認事項を記入するための権利が Drinker Biddle & Reath LLP 事務所に付与されていることをここに承認する。

has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith;

Each of the undersigned further covenants and agrees that at any time upon request of said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns he/she will communicate to said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns all information known to him/her relating to said invention or patent application and that he/she will execute and deliver any papers, make all rightful oaths, testify in any legal proceedings and perform all other lawful acts deemed necessary or desirable by said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns to perfect title to said invention, to said application including divisions and continuations thereof and to any and all Letters Patent which may be granted therefore or thereon, including reissues, reexaminations, or extensions, in said ASSIGNEE, its successors, or assigns or to assist said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns in obtaining, reissuing or enforcing Letters patent of the United States for said invention;

Each of the undersigned hereby grants the firm of Drinker Biddle & Reath LLP the power to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

(1) Yasuyuki Asahara Date: 16/10/07
Yasuyuki ASAHARA
(3) Yusuke Sato Date: 22/10/07
Yusuke SATO

(2) Kazuto Sato Date: 16/10/07
Kazuto SATO